

关于汉语中“被+非及物动词” 构式发展趋向性的考察

路 浩宇

名古屋大学大学院国際言語文化研究科

本研究针对现代汉语中非典型的被动式“被+非及物动词”进行分析。分析构面包含：结构形式、语用范围以及感情色彩。研究结果可分为下列三点：第一，此种非典型被动式的结构形式虽然简短，但具有较强的语义表达功能。第二，也由于其结构形式的简短，因此语用环境相对也比较局限，是否能够归入短语或句子中目前依然没有定论，还需要社会认知语境继续长期的存在和推广。第三，此种语言结构具有消极、中性和褒义色彩，与一般被动式字句一致。

This study analyzed the “passive + intransitive”, an atypical construction in modern Chinese language. The construction is analyzed in terms of sentence structure, range of pragmatic function, and range of emotional meaning. The results can be divided into the following three points. First, although the atypical “passive + intransitive” structure is simple and short, it features relatively strong semantic function. Second, the simple and short structure limits its pragmatic occurrence. At this point it is unclear whether the “passive + intransitive” structure should be regarded as a clause or a phrase. Further observation is needed regarding the context in which the structure occurs, including its cognitive context and sociolinguistic distribution. The third finding is that “passive + intransitive” has negative, neutral, and complimentary connotations, which is consistent with the general passive voice.

1. 引言

众所周知，能够用在现代汉语被动句中的动词一般都是及物动词，而不及物动词是很难进入被动句构式中的。随着语言的变化发展，近年，汉语中出现了一种非典型的被动格式¹，即及物动词以外的词语与被动标志组合而成的格式，这种格式相继在网络上出现，并引起了人们的关注，例如（引例后未加标点者为标题，全文同此）：

- (1) 你是“被留学”的留学生吗？（凤凰网 2009）
- (2) 你“被网瘾”了吗？（重庆晚报 2009）
- (3) 让群众从“被幸福”走向真幸福。（新华网 2009）
- (4) 教育部称 67%公众赞成汉字调整 网友调侃“被 67%”²（腾讯网 2009）
- (5) 中国“被 G2”³ 不可轻信美国花言巧语（搜狐新闻 2009）

以上引用的五个实例与以往的被动形式不同，出现在“被”之后的成分分别是由不及物动词（“留学”）、名词（“网瘾”）、形容词（“幸福”）、数字（“67%”）、字母词（“G2”）

¹ 对于这种格式的语法结构的定性将在第三节讨论。

² 2009 年，中国教育部的一份对于 44 个汉字的字形调整的方案引起社会的广泛关注，教育部语言文字信息管理司有关负责人透露：在 9 天中，通过信函、传真、电子邮件等方式，大众已对《通用规范汉字表》提出了近 1500 条建议和意见。其中 67% 赞成，认为字形调整是必然的。网友对于“67%”的调查数据如何得出抱有疑问，对于 67% 的“大众赞成率”，几乎有九成的网友表示不相信或不接受，于是被“67%”这个说法在网上传播开来。

³ G2 也称两国集团论，是政治术语，意为中国崛起，将与美国一起控制未来的世界格局。其表达含义为中国被认为、被称作是 G2。

所充当。鉴于这种格式一般都是由被动标志—“被”与及物动词以外的词语所构成，本文将这种格式定义为“被+非及物动词”⁴构式。

王灿龙（2009）以“被自杀”为例较早地对这种“被”字另类用法的结构特征及语用环境作出了分析。着重指出了“被”与不及物动词搭配构成被动式的特殊性。彭咏梅·甘于恩（2010）也提出了“被+非及物动词”⁵格式的语用含义是“在不知情或非自愿、不真实的情况下，非自主地遭遇某种境况”，并指出这种格式暂时还带有较为明显的流行色彩，是否能稳定下来，成为汉语被动语态的一种新用法，尚待进一步观察。

本文将在先行研究的基础上，对以下问题做出分析和探讨。

- 从结构形式、语用环境、感情色彩三个角度对“被+非及物动词”构式产生至今的发展状况进行概括总结。
- 对“被+非及物动词”构式的语法结构做出定性。
- 根据“被+非及物动词”构式在语用方面的特征对其今后的发展趋势做出预测。

2. “被+非及物动词”构式的发展动向

2.1 结构形式

从笔者收集到的材料来看，被动标志—“被”与双音节不及物动词的结合形式在网络上出现的最早，如“被自杀”、“被就业”、“被离婚”等。此后，“被+名词/形容词”的格式也开始被使用。网易新闻《“被”时代，逃不出的荒谬》（2009年7月24日第63期专题）以“被自杀”、“被就业”等为代表，对一些“被+非及物动词”构式产生的社会背景做出了专题分析，介绍了与“被捐款”、“被失踪”、“被自愿”、“被就业”、“被自杀”、“被开心”、“被代表”、“被小康”等被动形式相关的社会事件。我们可以看出，在以上的八个实例当中，出现在“被”之后的词语除了“开心”（形容词）、“代表”（名词与动词的兼类）、“小康”（《现代汉语词典》（第六版）定义为形容词）之外都是不及物动词。除此之外，“被”之后的非及物动词的形式也不限于双音节词语，还有单音节、短语甚至是数字和字母，形式多样化，例如：

- (6) 网站域名“被墙”6了，怎么办啊？（百度快照 2011）
- (7) 现今咱老百姓又“被涨工资⁷”了！（360 期刊网 2013）
- (8) 猴子被“计划生育”8（深圳特区报 2015）
- (9) 教育部称 67% 公众赞成汉字调整 网友调侃“被 67%”（腾讯网 2009）
- (10) 中国“被 G2”不可轻信美国花言巧语（搜狐新闻 2009）

从 2011 年开始“被+名词”的格式大量出现，例如：全民“被高铁”时代、的哥的姐们“被爱心”了、“被富豪”、“被房奴”、“被小三”等等。2012 年，“被就业”、“被增长”这两个较早出现的特殊被动格式即被《外国人汉语新词语学习词典》（2012 年出版、第 12 页）收录，这也表明了“被+非及物动词”构式在发展过程中使用频度之高，作为新词被接纳。

⁴ 刘月华（2001:154）将动词按能不能带宾语以及能带哪类宾语划分为及物动词和不及物动词。将能带`受事宾语、对象宾语、结果宾语的动词称为及物动词。如“看（书）”、“挖（墙）”、“写（字）”等。将不能带宾语的和可以带处所宾语和存现宾语的动词称为不及物动词。如“毕业（Φ）”、“去（上海）”、“来（人）”等。为了与不及物动词相区别，本文将及物动词以外的词类定义为“非及物动词”。

⁵ 彭咏梅·甘于恩（2010）将“被+非及物动词”格式的命名为“被 V_双”格式（即“被”加双音节动词格式）。

⁶ 即网站域名被阻挡或屏蔽。

⁷ 2009 年 7 月 28 日，国家统计局发布全国城镇单位在岗职工平均工资数据，各行业月平均工资都有不同程度上涨。不过，有网友却称自己的工资是“被增长”了。也就是说实际没有增长，但在统计数据中却增长了，这一感受得到了绝大多数人们的赞同。

⁸ 中国名山庐山因“山中猴子繁殖太快被喂避孕药”的传闻引起网上热议。

2.2 语用范围

“被+非及物动词”构式最初是以网络用语的形式出现，较多地被用来以标题或结论的形式对新闻报道进行总结。2013年，“被美人”⁹即成为了一本小说的标题和中心内容的概括，这是“被+非及物动词”构式首次被传统媒体所使用，说明了这种非典型性的被动构式在使用范围上较以往相比有所扩大，其可接受度也有所提高。与媒体相比，在现实交际中的可接受度方面，依然有一些“被+非及物动词”构式的可接受度较低，理解难度较大，如：“被结婚”即可以理解为“本来没有结婚却被说成已经结婚”，也可以理解为“被迫和自己不喜欢的人结婚”。这两种不同的理解需要有各自相关的社会认知语境才能区分，否则会令人费解。到目前为止，此类被动式的用法主要还限于网络，要想在日常的语言生活中得到普及，还相对困难，还需要社会认知语境继续长期的存在和推广。

2.3 感情色彩

“被+非及物动词”构式产生之初是一种语法性较低的形式，大众在脱离语境的情况之下很难理解其语义。而目前看来，“被+非及物动词”构式逐渐呈现出两种相对比较稳定的语义，即

- i. 受事主语被人强迫，违反自己的意图去做自己不愿意做的事。
- ii. 受事主语被人强说成处于非事实的状态或实行了本没有实行的动作行为。

以“被退休”为例，其语义根据实际的语境就可以有以下两种解释，1 受事主语表示的对象在不情愿的前提下，被强迫退休。2 受事主语表示的对象本来没有退休，但被别人误传说成退休。不难看出这两种情况无论哪一种对于主语表示的对象来说都是消极的和不希望。简而言之，就是主语受害。

刘月华（2001：754）对“被”字句的句法语义作出了概括，即是用于对受事者或说话者来说是不愉快，受损害或失去了什么的情况。“被+非及物动词”构式呈现出的两种语义虽然有受害的程度大小的区别，但这最终是符合“被”字句表达不幸或不愉快的语义特征的。我们从近来搜集到的实例语料来看，“被+非及物动词”构式在感情色彩的表达功能上又迈进了一步，不仅可以表达消极意义，也有表达中性和褒义色彩的倾向。例如，

- (11) 被出名的小美女（中国产业信息网 2010）
- (12) 物以稀为贵，朝鲜因此“被明星”。（互动百科 2010）
- (13) 让群众从“被幸福”走向真幸福。（新华网 2009）
- (14) 扬州大学女生节，公主班的独苗男生“被幸福”（中新江苏网 2013）

例（11）是说一个外表可爱的小孩子无意间被摄影爱好者拍了照，由于神情天真可爱，照片一时间在网上受到了欢迎，小孩子也因此出了名。就事件来说，由于神情活泼可爱受到欢迎对于小孩子来说是开心的，但是由于过分被关注而生活受到打扰也有可能变为不开心的事情。所以，我们很难判断“被出名”表达的是贬义还是褒义的感情色彩。例（12）中的“被明星”在语义上表达的是朝鲜并非出于主观意愿而是意外地成为被媒体或公众关注的对象。由于主语是不具有生命的事物，所以“被明星”也很难说表达的是褒义还是贬义。例（13）中出现的“被幸福”这一构式最初出现在2009年。幸福，是一种持续时间较长的对生活的满足和感到生活有巨大乐趣并自然而然地希望持续久远的愉快心情。而此处的“被幸福”则是表示一种并不算幸福但是又因为种种原因而无可奈何、被人强说成是幸福的状态，所以这里的“被幸福”表达的感情色彩是贬义的。相反，出现于2013年的例（14）中的“被幸福”是说在女生节，扬州大学的一名班长也是班里唯一的男生受到了女同学们的感谢和祝福，这对这名男同学来讲无疑是真的开心，所以这里的“被幸福”表达的感情色彩应该是褒义的。

以上的三个实例也证明了，“被+非及物动词”构式不仅可以表达对受事主语或说话人来说不希望的，受损失的感情色彩，同时也有表达中性和褒义的感情色彩的功能。

⁹ 虽然了解面部整形的危险性以及整形手术带来的身心痛苦，但是迫切地希望改变面部形象、期待在痛苦剥离过后获得美人形象的心情迫使一些人被动的选择了承受这样的痛苦。小说内容以面部整形相关的医疗话题为题材，出版于2013年。

3. 语法结构的定性

“被+非及物动词”构式从产生以来，其突破语法规则的特殊性就受到学界的关注，同时，其语法上的定性也成为了具有争议的问题。

3.1 “被+非及物动词”构式的非典型性

“被+非及物动词”构式的特殊性除了“被”与不及物动词、名词、形容词等的词形结合突破了语法常规以外，还具有以下特征，

- i. 绝大多数的“被+非及物动词”构式是以加引号的形式出现的。例如，“被奥数”的小学生、猴子被“计划生育”等。
- ii. 形式简短，没有施事宾语、状语、补语等的修饰成分出现。可单独放在名词后，也可用作定语修饰名词性成分，例如，“被出名”的小美女（充当定语成分）、多人受处分，一人“被下岗”（充当谓语成分）。
- iii. “被+非及物动词”构式中的“被”不能与“叫”、“让”、“给”等其他被动标志替换。

3.2 语法结构的定性

目前看来，“被+非及物动词”构式的语用环境相对比较局限，且形式简短，修饰成分和标点符号的使用相对灵活，所以将其归入短语中还是归入句子中依然没有定论。但其作为一种非典型的被动构式是有根据的，即

- i. 构式中有被动标志——“被”的存在。
- ii. 语义上能够表达受事主语受到某种动作行为的影响而有所改变，以及在受事主语或说话人看来不愉快和受损失。

以上两个特征分别从结构上和语义上说明了“被+非及物动词”构式是一种表达被动义的语法构式。

心理语言学家 Grice (1989:162) 提出，人们在交际过程中应遵守四条“合作原则” (cooperation principles): 1 数量原则 (maxim of quantity)，发话者的话语要具有最大可能的信息量；2 质量原则 (maxim of quality)，发话者的话语要有最高的质量；3 关联原则 (maxim of relation)，话语与所谈的内容之间具有最大限度的关联性；4 方式原则 (maxim of manner)，选择最佳方式来表达发话者想说的内容。其中的数量原则即要求发话者在保证语言完成交际功能的前提下，尽可能的节省力量的消耗，用比较少的、省力的、已经熟悉了的或比较习惯的、或有较大普遍性的语言单位。力求用最小的麻烦去达到最大的交际效果。这个要求也符合语言的经济性原则，简而言之就是尽量用最少量的语言来表达最大限度的信息量。

“被+非及物动词”构式虽然形式简短，却可以表达丰富的意义。例如，作为其形式构造上的特点之一，施事宾语的简省恰恰为发话者提供了不指明施事者的同时又表达自己对受事者同情的机会。既揭露了不公平不公正的社会事件，又在没有直接指明强势的施事者一方的前提下保全了发话者。可以说这是一种“言简意丰”的表达方式。“被+非及物动词”构式与一般的被字句相比虽然在结构上有所缩减但质量上却相对提高，可以说是被字句的句法层面在语言经济原则的影响下产生的变体。

4. 对“被+非及物动词”构式发展趋势的预测

“被+非及物动词”构式虽然与一般的被动句在结构特征及语法功能上存在着差异，但其作为一种非典型的被动式也满足着人们在表达被动语气时的特殊需求，顺应时代的变化，是社会语言环境发展的产物。这种非典型的被动格式符合语言表达得礼貌原则，并且“言简意丰”，标新立异。从目前的发展趋势来看，其今后的发展空间依然较大。

4.1 符合礼貌原则

Grice (1989:162) 提出的四条“合作原则” (cooperation principles) 中，方式原则 (maxim of manner) 即要求发话者选择最佳方式来表达想说的内容。在语言表达上要避免使用引

起听话者不快或伤害对方的语言，尽量采取较委婉的方法来表达自己的思想，交流感情。“被+非及物动词”构式的表达方式即符合礼貌原则。例如，

(15) 钢铁大亨发妻“被离婚”（新浪网 2011）

“被离婚”这一事件的社会背景是丈夫在自主创业，发家致富，成为钢铁大亨之后开始嫌弃糟糠之妻，在妻子不情愿离婚的前提下使用不正手段贿赂执法人员要求法院判决其与妻子离婚，最终法院在妻子毫不知情的情况下作出了判决。“被离婚”虽然没有指责批评钢铁大亨的字眼，但听话者可以感到说话者对钢铁大亨发妻的同情以及事件背后的蹊跷，同时“被离婚”这一表达也引发了听话者进一步了解事件真相并找出最终责任者的心理。

4.2 标新立异，生成性强

“被+非及物动词”构式出现最多的语用环境即网络媒体。由于其具有与一般被字句不同的语法构造和语义表达功能，经常被用来作为新闻的标题和焦点，以另类的表达方式吸引人们的关注。这种语言符号的使用方式正迎合了人们追求与众不同和标新立异的需求，符合时代的发展。由此可见，“被+非及物动词”构式在现实交际中的可接受度会逐渐提高。到目前为止，“被+非及物动词”构式不仅没有消失，而相反展现出了一种极强的生成能力。基于这种发展的态势，可以预测，今后出现在“被”之后和形式会向着多样化的方向发展下去。即像下面这样的新“被”字结构表达会越来越的被创造，也会越来越容易被大众想象和接受，例如：

(16) “被补习班”：指一些小孩子被大人逼着上各种自己不喜欢的补习班；

(17) “被青椒”：指一个挑食的不喜欢吃青椒的孩子经常被家长故意做青椒给他吃；

(18) 被“滴”：指网民将他人文章中的“的”都换成“滴”；

(19) 被(*^__^*)：指网络上将很多本该标注笑声的地方标成了这样的符号。

可以预测，按照这种态势发展下去的话很有可能一般的词语或类似词语的表达形式都可以通过合适的语境而进入到这个结构中。这种新型的被动格式不仅被网络这种特殊的媒体环境所使用、而且也将逐渐被传统媒体、甚至公共的出版机构所接纳。

5. 小结

“被+非及物动词”构式从产生起就带着一种较为流行的色彩，语用环境具有局限性，经常作为新闻报道的焦点或主题使用于网络媒体，一直以来被作为一种非典型的被动式所关注。本文在先行研究的基础上从结构形式、语用环境和感情色彩三个角度对“被+非及物动词”构式从产生至今的发展趋向性作出了考察。其结构形式虽然简短，缺乏一般被动句具有的施事宾语、补语等修饰语，但具有较强的语义表达功能，不仅可从字面上表达出受事主语受到了怎样的影响、发生了怎样的变化，而且在不提及施事宾语的前提下表达出发话者对受事的同情和对幕后强势的施事者追究责任的语气，以一种标新立异的形式引起人们对社会事件的关注。“被+非及物动词”构式在形式上具有被动标志—“被”，在语义上可以表达受事主语受到某种动作行为的影响而有所改变。其表达的感情色彩与一般被字句一致，即在受事主语或说话人看来不愉快和受损失的消极的感情色彩。而且在近几年出现的实例中，我们也看到了一些表达中性和褒义色彩的“被+非及物动词”构式（如：烟台茶亟待“被出名”（中性）、公主班的独苗男生“被幸福”（褒义））。“被+非及物动词”构式是语言本身及其动态发展要遵循语言经济性原则的一种体现，符合语用学中语言的委婉机制，是应社会语言生活需求而生的。其具有相对较大的发展空间，很有可能发展成为一种固定的语法形式。

References

- 崔乐·侯敏主编 2012《外国人汉语新词语学习词典》，上海外语教育出版社。
- 刘月华 2001《实用现代汉语语法》，商务印书馆。
- 彭咏梅、甘于恩 2010〈“被V双”：一种新兴的被动格式〉，《中国语文》第1期。
- 王灿龙 2009〈“被”字的另类用法-从“被自杀”谈起〉，《语文建设》第4期。
- 中国社会科学院语言研究所词典编辑室 2012《现代汉语》（第6版），商务印书馆。
- 广州日报，《你是“被留学”一族吗？》，凤凰网，2009年12月24日，http://edu.ifeng.com/abroad/200912/1224_6979_1486375.shtml。
- 华静言，《40小时网瘾标准惹争议》，重庆晚报，2009年8月26日，第3页。
- 新华网江西频道，《让群众从“被幸福”走向真幸福》，新华网，2009年8月3日，http://www.jx.xinhuanet.com/review/2009-08/03/content_17279469.htm
- 周全，《教育部称 67%公众赞成汉字调整 网友调侃被 67%》，腾讯网，2009年8月25日，<http://news.qq.com/a/20090825/001279.htm>。
- 新华网，《中国被 G2 不可轻信美国花言巧语》，搜狐新闻，2009年8月05日，<http://news.sohu.com/20090805/n265730524.shtml>。
- 刘颂杰等，《“被”时代，逃不出的荒谬》，网易新闻，2009年7月24日，<http://news.163.com/special/00012Q9L/beishidai090724.html>。
- 众联科技，《域名被墙怎么办》，百度快照，2011年12月26日，<http://www.flynoc.com/kb/shownews914.html>。
- 马静，《新被 XX 结构概述》，360 期刊网，2013年11月15日，<http://www.360qikan.com/c/zhyx/1115151K2013.html>。
- 大江网，《猴子被“计划生育”？》，深圳特区报，2015年1月20日，http://sztqb.sznews.com/html/2013-08/22/content_2596093.htm。
- 中国网友报，《被出名的小美女》，中国产业信息网，2010年11月1日，http://www.cnii.com.cn/wlkb/zgwyb/content/2010-11/01/content_807570.htm#。
- 新民晚报，《物以稀为贵，朝鲜因此“被明星”》，互动百科，2010年6月26日，http://www.baik.com/wiki/%E8%A2%AB%E6%98%8E%E6%98%9F&prd=so_1_doc。
- 江苏新闻网，《扬大女生节大反转“公主班”独苗男生“被幸福”》，中新江苏网，2013年3月8日，<http://www.js.chinanews.com/news/2013/0308/54887.html>。
- 南方人物周刊，《钢铁大亨发妻“被离婚”》，新浪网，2011年05月13日，<http://news.sina.com.cn/sd/2011-05-13/140622459172.shtml>。
- Grice, Paul. 1989. *Studies in the Way of Words*. Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press.